

Prima della lettura della Torà:

יְיָ עִמָּכֶם:

Adonai immahèm.

Il Signore sia con voi.

יְבָרְכֶךָ יְיָ:

Ti Benedica il Signore.

בְּרַחוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Barechù et Adonai ammevoràch.

Benedite il Signore, il solo degno di benedizione.

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Benedetto il Signore, il solo degno di benedizione per sempre.

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Baruch Adonai ammevoràch leolàm vaèd.

Barùch Attà Adonai Eloenu Melèch aolàm ashèr bachàr bànu micòl aammim

venatàn lanu et toratò. Baruch Attà Adonai notèn aTorà.

Benedetto il Signore, il solo degno di benedizione per sempre. Benedetto sii Tu, o Signore nostro Dio Re del Mondo, che ci eleggesti tra tutti i popoli e ci concedesti la Tua Legge. Benedetto sii Tu, o Signore, che dai la Torà.

Dopo la lettura della Torà:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,

וְחַיֵּי עוֹלָם נִטְעַ בְּתוֹכֵנוּ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Barùch Attà Adonai Eloenu Melèch aolàm ashèr natàn lanu Torat emèt, vehaiiè

olam natà betohenu. Baruch Attà Adonai notèn aTorà.

Benedetto sii Tu, o Signore nostro Dio Re del Mondo, che ci hai dato la Legge di verità e così piantasti in mezzo a noi il mezzo per accedere alla vita eterna.

Benedetto sii Tu, o Signore, che dai la Torà.

In memoria di Fernando Reuven Pacifici z"l